

«Թ ԻՅԵՄԵՆԻ ԻՅԱՆ ՕՂԸՆՈՒՐ :

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՈՒՐՓԱՏԱՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

Ուրփատան պիր գալ աշտան պերու, կերէք հիւրիւմէթի մահէլիյէ, վէ կէ-
րէք իտարէյի միւլիյէ ալէյհինտէ պիր
չօգ թէշէքքինամէլէր կէլիյ, վէ չիւմ
տիյէ գաւտար տէրճ իտիլէմէմիյ, վէ
պուլտան սօնրա կէլէնիլէրին նիզամըն-
տա վէ միւնասիպ օլանլարը տէրճ ի-
տիլէմէք իսէտէ, պու կիւն շու թէ-
շէքքիւրնամէլէրինտէն պէտ իտէրիյ
... խմբագիր .

Երկտող գրութիւննիս յանուն ազ-
գութեան խնդրեմք հրատարակեցէք
թանկարժէք Մանղուլմէնուդ միլոցաւ.
Եղեւսիւն կը յայտնէ իւր շնորհակա-
լութիւնը Բերիոյ Տէր Մարգարեան
Նիկողոս էֆէնտիին . Հայկազեան բն-
կերութենէն Եղեւսիոյ ցաւալի վիճա-
կաց վրայով առած նամակներուն գոր-
ծադրութեան , Բերիոյ Մեծ. կուսա-
կալին շնորհիւ Եղեւսիոյ Հայոց ազա-
տութեան և իրաւանց պաշտպանու-
թեան կաշխատի : Այս մասին Բերիոյ
Մեծ. կուսակալին շնորհակալութիւն-
նիս կը յայտնեմք :

Միւսմք . . .

(Ստորագրութիւնը Երեք Ընկերու-
թեան անդամոց)

ՏԱԽԻԼ ԻՅԷ

ԹԷՎ.ՃԻՀԱԹ

Ուսուցիչ միւլիյէ Նեղարէթի ճէլի-
լէսի, բուսուլմաթ էմինի սապրդ ու-
թութեթլու Ղալիպ պէյ էֆէնտի հազ-
րէթլէրինէ :

Բուսուլմաթ էմինէթի ճէլիլէսի,
ուսուցիչ միւլիյէ նազըրը սապրդ ա-
թութեթլու Երուսաղէմ պէյ էֆէնտի
հազրէթլէրինէ թէվէհիս պուրուլմուշ
տուր :

— Իսլահաթ գօմիսիօնու ազալարըն-
տան Արթիւր էֆէնտի Էսհաբը Ուսուցիչ
տիւրէթլու օրու, վէ Մէսրուր պէյ, մալի-
յէ Նեղարէթի տիւլանը մուհասէպաթ
ազաւսը նասպ օլուլմուշլար տըր :

Իտարէ օլուլն իլին, մաթպուլաթ
գալէմի լաղվ օլուլտուլուլունտան, պուլն-
տան պէյլէ, զաղէթալարա ալիտ օ-
լան մատտէլէրի, Տիւլանը հիւմաեուն
պիրինճի թէրճէմանը Սաատուլլահ պէյ
հազրէթլէրի կէօրէճէք տիր :

— Իլ պու բաղար իրթէսի կիւնիւ
տախի, Սատարգամ հազրէթլէրի սա-
րաեը հիւմաեունա պիլ աղիմէ, Չաթը
հազրէթլի Շահանէ իլէ իսթիլարէ իյ-
լէմիլէր վէ պատէհու, Պապը-ալիլէ
թէշլիթի իտէրէք, պիւտճէյի թաւիլիմ
ու իլէրիպ իլլէմէքտէ օլան գօմիսիօ-
նուն թէճէմիլիլտէ հազըր պուլուլն-
մուշլար տըր :

— Իսկիւտարտան իղմիտէ գատար
եաբըլմագտա օլան Եօլուն ամէլիեաթը
թիւրապիլէսի սալ քի թէքմիլ իլլուլ
օլուլտուլունտան, եազընտա տէմիլլէր
վազ օլուլնամագ տըր :

Պաշլըմա քսթաթիօն Հայտար բա-
շտա ինչա օլուլնամագ վէ օրատա
պուլուլնան իսկէլէ կէրինէ, կիւղէլ պիր
սէտտ եաբըլմագ տըր :

Պուլտուլունտա մատա, հիւրիւմէ-
թին, Գաւտ քէօյ պօղաղըն պիր լի-
մանա թաշիլիլ իլլէմէք նիեթիլտէ
պուլուլնամագտա օլուլտուլունտան
սէյլէնմէքտէ տիր :

— Գալաթաւա Աեաղմա սօգաղըն-
տա Գնիւմէրօլու իւնէսիլտէ իգամէթ
իտէն պէքեար Միւլիլմանըն պիրի,
իլ պու բաղար կիւնիւ քէնտի եաթա-

ղը իլինտէ եէտի եէրինտէն վուլուլմուշ
օլուլտուլունտան հալտէ էօլիւ պուլուլմուշ
տուր . մէրգուլունտա օտաւսընտա նագլ
օլուլնամագլիլիլ հէր նէ քի պուլուլնամագ-
տա իտի իսէ նասպէտիտ օլմուշ օլուլտու-
լունտան, մէքքիւր ճիւնաեթ խըրսըղ
իլի տիր տէյի զանն օլուլնամագտա տըր :

— Սապըքալը մէշհուր խըրսըղար-
տան լիլլէրթօյ իսթինտէ պիր Երուլնա-
լը, պուլնտան պիր գալ այ մուգատ-
տէմ երինէ խըրսըղըթ թէօհմէթի իլլէ
Պէյօղլու մուլթասարթիլլընտա մահ-
պուս իքէն, հէր նասըլ իսէ մահպէս-
լանէնին եանընտա պուլուլնան եիւք-
սէք տուլարլտրտան աշաղը աթլաեա-
րազ Գուլմագարաճը եօգուլունա էնմիլ
վէ անտէն ֆիրար իլլէմիլ իտի վէ հէր
նէ գատար բօլիս թէպտիլլէրի թարա-
ֆընտան բէք չօգ արանըլտը իսէ տէ
պուլուլնամագտա : Իլ պու բաղար իրթէսի
կիւնիւ Տէրիւսաաթէթէ կէլէն իղմիլ
վաբօրուլնտա մէրգուլմ լիլլէրթօ տա-
խի պուլուլնուպ վաբօրուն իլինտէ տա-
խի քէնտի սանաթընը իճրա իլլէտի-
կի էսնատէ թաթիլուլա, գօլարը ար-
գաւընա պաղլանմըլ վէ տօղրու Պէյ
օղլու մուլթասարթիլլընտա կէօթիւ-
րիլլէրէք, մահպուս իտիլմիլ տիր :

— Իհիթիսապ գարլըքընտա վաղը
Մուրատ աղանըն գաղիսուլունա ճուլմ
իրթէսի կիւնէսի խըրսըղ կիրիպ, 500 լի-
րալըք ագճէ վէ բուպա չալընմըլ օլուլտու-
լունտա մէսմուլթա Նեղարէն պիւտի-
միլ իտիք, պու տէֆա մէքքիւր գա-
ղիսունտա սահիպի Մուրատ աղա թա-
րաֆընտան թարաֆընտա եաղըլտըղը-
նա Նեղարէն, մէքքիւր խըրսըղըք,
ճուլմա իրթէսի կիւնէսի վաղը օլմաեըպ,
իլլա, ճուլմա կիւնէսի վաղը օլմուշ, վէ
բուպա չալընմաեըպ, եալընը 8500 ղշ-
գատար ագճէ չալընմըլ տըր :

... Միւլլէլիլի,
Ճէրիտէնիլի 1812 ինճի Նիւսիսիլն-
տէ, Պապը գալթիլի թահգըք գօմի-
սիօնը աղալարընտան օլան պիր պէյլին
մէճիլի հուլուլունտա պիլլէ պիր թա-
գըմ հազարէթլէր իթտիքտէն պաշգա,
պիր տէ թօգաթ վուլունտա ճուլունթ
իթտիլիլիլ, վէ պատէհու պիլիլ պիր
Եօլ իլլէ պարըլտըմագ իսթէտիլլէրի-
նի, վէ պիլիլմտէ գապուլ իթմէտիլի-
միլիլ պիլտիլմիլ իտինիլ :

Պէնտէնիլ Բուսիա տէվլէթի թէ-
պասընտան պուլուլնտուլունտա ճիւլէթ-
լէ, էլլի պէյ հազրէթլէրինէ պիր գը-
թա արգուհալ թագաթիլլէ վուլունտի
հալի պիլտիլմիլ, վէ խարիճիլ Նեղա-
րէթի ճէլիլէսի թարաֆընտան թալիլին
գըլընամագ պիր մահքէմէտէ մուհա-
քէմէմիլլէ պաղըլմաւսըն իսթիլտա իյ-
լէմիլ իտիլմ :

Իլ պու բաղար իրթէսի կիւնիւ, Բու-
սիա սէֆարէթլանտէսի պալ թէրճէմա-
նը միւսիւ Բէսուլթօ եէտիլտէ պիր
գըթա թագիր պուլուլնտուլունտա հալ-
տէ, Պապը գալթիլիլէ միւլիլ բաշա
հազրէթլէրինէ կիլթիլիլմիլլէրի, մէք-
քիւր թագիրէր, եանի պիլիլմ միւլմի-
լէյ պէյ իլլէ նիզամէն մուհաքէմէ ի-
տիլմէմիլլէ տալիլլընտա կէլմիլ պու-
լունտան իսթիլտաւսըն գարլըք ճէ-
վապ օլարագ, բաշալիլ միւլարիլլէյ
հազրէթլէրի, պիր ճէվապ վիլլէրէք,
Եթագրիլ կէլէճէկիլտէն պիլապէր պու-
լունտուլունտա հալտէ, միւլմիլլէյ պէ-
յին նիզամէն մուլալիլիլտէ հալթէթ
իթմիլ օլուլտուլունտա պիլտիլիլմտէն, զա-
թէն իլլէ կիւն մահպէսէ իլլա իտէրէք
ճէղաւսըն վիլմիլլէմ տիր, իմտի, էլլի
պէյլէ սէլամըլ թէպլիլլէ իլլէ պուլուն-
պէյլէճէ պիլտիլլէսիլիլլէ օ իլլ պիլմիլ

տիր տէմիլ տիր, վէ թէրճէման պէյ
տախի, մէքքիւր ճէվապէն, թագիր-
լին պիր թարաֆընտա իլար իտիլլէրէք
կէրի վիլիլմէսիլին թէքլիլիլ իլլէմիլ է-
սէ տէ, միւլարիլլէյ հազրէթլէրի թէք-
լարէն էյլլէ սէյլլէմիլ, վէ եաղմաեա
հաճաթ եօգ տուր, զաթէն էլլի պէյ
պիլիլլէր քի եալանը իրթիլլէրէպ իթմէմ,
վէ հէմ տէ, արթըք պուլ իլլէ թէպլիլլէ
իտիլլէպ պիլթմիլ սալմասընը արգու ի-
տէրիլմ տէյի իլալլէյի մէգալ իլլէմիլ
տիր :

Պէնտէնիլ պէյլլէ պիր շէյի պիր
տիւլլիլ գապուլ իտէմէյէճէկիլմիլ թէր-
ճիւման պէյլէ պիլտիլլէրիլմ, չիւնքի,
հազարէթ պիլլէ օլմուշ օլուլտուլունտա
հալ-տէ, էլլի պէյլէ պիր իլլիլլէք եօգ տուր
վէ հաթթա պիլա մուհաքէմէ, միւ-
լմիլլէյ պէյլին իլլէ կիւն մահպուս ի-
տիլլէսի տախի պէնճէ հիլ մագամըն-
տա տըր, չիւնքի պէնիլմ հազարէթ հէ-
նուլ թէպէյլլին իտիլլէրէք հիւլմ վէ
իլալ իտիլլէմիլ տիր :

Պուլունտան տահա զիեաւտէ շաեանը
թէէսիլլէ վէ թէպէթիլլէ պիր տըր,
միւլիլլէ բաշա հազրէթլէրի պիլլէ, միւ-
լմիլլէյ պէյլին, Նիզամէն մուլալիլլէրի-
տէ հալթէթ իթմիլ օլմաւսըն իգար
իլլէտիլիլ թագաթիլլէ, մէրգուլմ պիլլէ
թօգաթ վուլունտա վէ հազարէթ իթ-
տիլլէրէն սօնրա, պիլտէ պիլլիլլէ միւլ-
եաթաթա նալիլ գըլտըրըլմըլ տըր,
շէյլլէ քի, էլլիլլէ եիլլէ պաշը իքէն,
չիլմտի պիլն պաշը օլմուշ տուր . Ալլահ
վիլլէյտիլլէ, տահա զիեաւտէ թէրֆիլի
րիլլէ պէ իթմէք Նիլլէթ վէ իլմիլլէյլլէ,
պաշգա Երիլլէն տախի պիր թօգաթ
վուլունտա ճուլունթ իթմէյէ իտի :

Պէնճէ պէն պուլ տալաւտան վաղ կէյ-
մէյէճէկիլմիլ ալէնէն պէեան իթտիլիլմ-
լէ պէրապէր, շունու տախի ուլունթ-
մալ սէյլլէմէյէ քի, իհմալլէք սէպէ-
պիլտէն գալթըլան խըրսըղըքտա
հէնուլ պուլունտուլունտա մըլ տըր :

Կարապետ Գ. Միւլալլէն

Իսէֆ իտէրէք սէյլլէրիլլէ քի, պա-
ղէն իլլէ պուլունտա միւլմաթիլ էյլլէ շէյ-
լէր վուլունտա պուլունտա տըր քի, է-
կէլլիլ էմիլլէթ շաեան մահէլլէն ի-
չիտիլլէսէ, առամըն ինանմասը կէլմէ-
յէճէք տիր :

ՍՈՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻԼԻՐ

ՅՈՒՆՍԱ

Բարիս, 26 Վետր .

Յրանսա վէ իթալա հիւրիւմէթ-
լէրի միանէսիլտէ պիր թագըմ կիւն-
լիլլէր զուհուր իթմիլ տիր տէյի կէ-
ղէն թէվաթուրու եալան չըգարմագ
իլլին, հիւրիւմէթ, իթալա հիւրիւ-
մէթիլ Նեղարէն պիր սէֆիլ նասպ իյ-
լէմէնէ միւլաւաթա իլլէտիլ, Հիւրիւ-
մէթ, Մ. Վիլլէր Լըֆրանըն զաղէ-
թալար հազարէնտա թագաթիլ իլլէ-
տիլլէ գանուն լալիլհասընտա պաղը
թատիլլէ իտիլլէ իլլէմէն բուլիլ ի-
լա կէօթէրիլլէնտէն, մէքքիւր լա-
լիլհանըն գապուլ օլունտաւսըն զալթ-
լէ իլլէթիլլէտէն առտ օլունտաւսըն
տըր :

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐ

Վիլլէնա 26 Վետրվար

Դան տը թօնընտա արլիտուգաւսը,
Մըսըրա կիլմէք իլլին Եօլա չըգըլ օ-
լուպ, պատէհու պիլթիլլէ շարքը տօ-
լաշաճաղ տըր :

Ղաղէթլալար իլլէ էֆիլլէրըն ամմէ,
հիւրիւմէթ պիլաւտէսիլլէն էյի նաղարլլէ
պաղմագտա տըր :

Ալլաթիլլէ-Ոլման պանգաւսըն սէ-
հիլլէրի, Եէնիտէն եիւքէլտիլ :

ԻԹԱԼԻԱ

Միւլան 26 Վետրվար

Իթալա-Ոլիւմիլալ նամապանգա, պու-
տէֆու թէլլէլլ օլունտու : Սէրմիլլէսի
50 միլեօն ֆըրանք տըր :

Բօմա 26 Վետրվար

Բէրլէվէրանգա զաղէթաւսըն տիրէք-
թօրու օլան Մ. Պոնկի նամ մէպուս,
Ալապաւա մէսէլլէսիլլէ թէֆիլլէ իլլէ-
մէք իլլին հիւրիւմէթ թարաֆընտան
ինկիլթէրա վէ Ամէրիկաեա սէլլգ օ-
լունտաւսըն տըր :

ՊԷՆՆԻՆԱ

Անվէրա 26 Վետրվար

Գօնթ տը Շամպօր, հալաւ շէհիլ-
միլլէ իգամէթ իլլէմէքտէ տիր, էհա-
լի թարաֆընտան տուլմագաղըն պիր
թագըմ կէօթէլլէրլէր վաղը օլուպ,
պիլթիլլէ մէմալիլլէ սիլալթիլ իտէճէք
տիր կիպի կէօրիլլէր :

ԻՆԿԻԼԻԴՐԱ

Լօնտա 26 Վետրվար

Լօնտա գապիլլէթօսու Նեղարէնտէ,
Ալլաթիլլէ-Մաճար սէֆիլլէ պուլունտան
Մ. տը Պալաթ, մահէլլէ մէմուրիլլէթի-
նէ ալտէթ իլլէտի :

ԱՆՍՏՆԱ

Պէրլին 23 Վետր .

Բըրէնա տը Պիլմարք, Բօղանիլտէ-
քի Ալմանեա զաղէթաւսընտա թարա-
ֆընտան թագաթիլ օլունտան պիր գըթա
թէպիլլէնամէնէ ճէվապէն, հիւրիւմէ-
թիլլէ նուլուլ ու թէէսիլլէն վէ զալմիլ
սէրպէսիլլէրիլլէ, Լէհիլլէրին Բաբա-
եա թարաֆ օլան ֆըրգաւսընտա գարլը
մուհաթաղա իլլէմէնէ գալթիլլէ զա-
րար վիլմիլ օլուլտուլունտա պիլտիլլէ
տիր :

ԹԻԻՃԱՐԻՅԻ

Լիվրուր 24 Վետրվար

Միւլիլլէ Նիլա Օրլէնտա բամուլու,
Բէնա 11 5/8
Սաթը 10,000 պալա
Բիւպա տուրիլլէ

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

Լոնտա 26 Վետրվար

Էսհալը Ուսուլի 40-5/4
1869 իսթիլլէրալը 60-5/8
1871 իսթիլլէրալը 72-1/2
Բարիս 28 Վետրվար
Էսհալը Ուսուլի 50:20

ԳԱԼԱԹԱ ԲԵՃԱԼԵ

Էսհալը 13 Վետրվար ալալմագա 53-31
» » 16 » Սապուլ տըլտը 53-32
» » Սապ 8 53-31
Իսթիլլէրալ 1868 535-
» 1869 525-50
» 1869 501-50
Սաթիլլէ թէշէրալ 11-
Քիլէտիլլէ 14-02
Ելմիլլէրիլլէ սէհիլլէրի 167-

Թարալալ հիւլլէրի 1500 ղշ իտիլլէր
Աթէլլէրիլլէ ԲԱՃԱԼԵ 16 ֆեմիլլէ
Ինկիլլէլլէրալ 169-

Քրանսըք ալթունու 86-38
Բօլ 89-10
Գըլմիլլէ ալթունու 81-25
Քիլէալ Մէճիլլէլլէ (Քարգըլ 1-54
Պէլլիլլէ մէթալլէ(Քարգըլ 103-20 103-50
Պաղըլ 118-50
Իլլէճէք գուլոն սընթօսու 0/0 5 3/4

ԻՍԻՐԻՃԻՅԷ

ԱՆԱՊԱՍԱ ՄԵՍԵԼԵՍԷ ՀԱԳԱՐՍԱ

ԱՆԱՊԱՍԱԼԻՐԱՐՈՆ ԷՖԵՍԱՐ

(Վիլլէն Գալթիլլէտան իսկաւա)

Ամէրիկա հիւրիւմէթիլլէն լալիհա-
սը, Դօնի Պիլիլ գօրգուլթալ վէ Գօն-
ֆէրանսըն գաւաւսըն գապուլ իլլէմէ-
նէ մէմուլ գըլմագ իլլին գուլուն սը-
գըտան պաշգա պիր շէյ տէյիլ տիր
սէյի գապուլ իթտիլլէլլէ հալտէ տա-
խի, մէքքիւր լալիլհա բօլիլլէրաւս
պէյլլէք պիր թագաթիլլէ տըր :
Մէքքիւր լալիհա թագաթիլլէ իլլէ-

